



# boqbatte

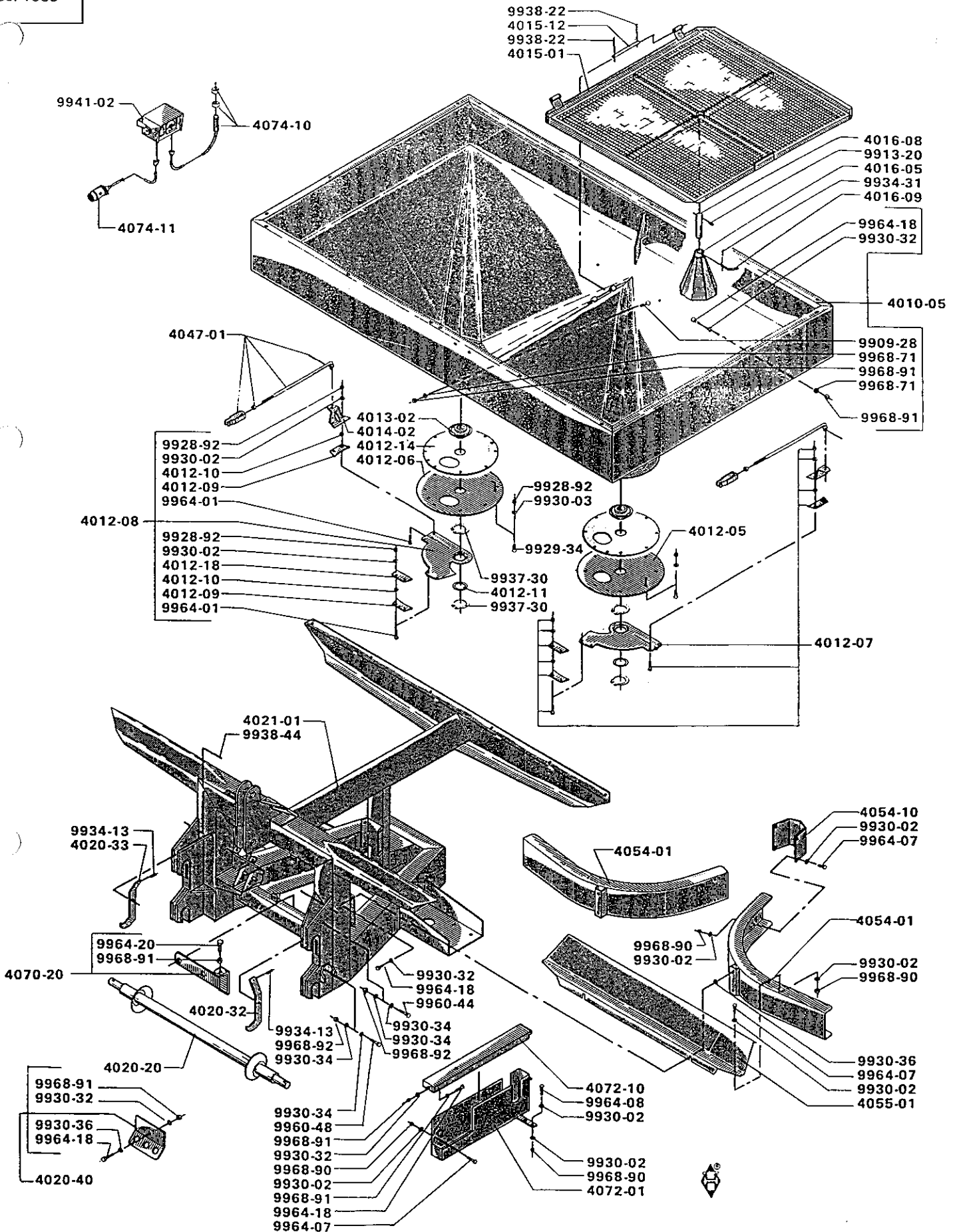
A. P. LAURSEN A/S - 7171 ULDUM

TLF. (05) 89 32 66 · DANMARK

## Type C II

Part No. Teil Nr. Partie no.	Designation	Benennung	Denomination
3250-08	Spacer	Abstandhülse	Douille-entretoise
3921-20	Mounting	Anbaustück	Support
4010-05	Hopper with bolts	Trichter mit Bolzen	Réservoir avec boulons
4015-01	Screen	Sieb	Tamis
4015-12	Splitbolt	Splintbolzen	Goupille
4020-20	Support shaft	Tragwelle	Arbre de support
4020-32	Locking arm, left	Sperrarm, linker	Bras d'arrêt, gauche
4020-33	Locking arm, right	Sperrarm, rechter	Bras d'arrêt, droite
4021-01	Frame, compl.	Gestell, kompl.	Chassis, compl.
4054-01	Shield for spreader disc	Schild für Streuscheibe	Disp. de protect. p. disque de dist.
4054-10	Glance off sheet	Abprallplatte	Plaque de rebondage
4055-01	Shield	Schild	Dispositif de protection
4072-01	Chain shield	Kettenschild	Disp. de protect. pour chaîne
4072-10	Cover for chain shield	Deckel f. Kettenschild	Couvercle p. dispositif d. protec. pour chaîne
4074-05	Console f. tachometer	Konsole f. Drehzahlmesser	Console pour compte-tours
4074-10	Phial	Fühler	Point de contact
4074-11	Socket w. cord for trailer	Anschluss m. Leitung f. Anhänger	Prise d. courant avec fil pour remorque
9909-28	Bolt, M8 x 20 mm	Bolzen, M8 x 20 mm	Boulon, M8 x 20 mm
9930-02	Washer, ø6 mm	Scheibe, ø6 mm	Rondelle, ø6 mm
9930-32	Washer, ø8 mm	Scheibe, ø8 mm	Rondelle, ø8 mm
9930-34	Washer, ø10 mm	Scheibe, ø10 mm	Rondelle, ø10 mm
9934-13	Tension spring	Zugfeder	Ressort de traction
9938-22	Split, ø3,2 x 16 mm	Splint, ø3,2 x 16 mm	Goupille, ø3,2 x 16 mm
9938-44	Split, ø5 x 25 mm	Splint, ø5 x 25 mm	Goupille, ø5 x 25 mm
9941-02	Tachometer	Drehzahlmesser	Compte-tours
9960-44	Bolt, M10 x 45 mm	Bolzen, M10 x 45 mm	Boulon, M10 x 45 mm
9960-48	Bolt, M10 x 65 mm	Bolzen, M10 x 65 mm	Boulon, M10 x 65 mm
9960-51	Bolt, M10 x 75 mm	Bolzen, M10 x 75 mm	Boulon, M10 x 75 mm
9964-07	Set screw, M6 x 16 mm	Setzschraube, M6 x 16 mm	Vis de bloquage, M6 x 16 mm
9964-08	Set screw, M6 x 20 mm	Setzschraube, M6 x 20 mm	Vis de bloquage, M6 x 20 mm
9964-18	Set screw, M8 x 20 mm	Setzschraube, M8 x 20 mm	Vis de bloquage, M8 x 20 mm
9968-70	Star washer, ø6 mm	Sternscheibe, ø6 mm	Rondelle étoile, ø6 mm
9968-71	Star washer, ø8 mm	Sternscheibe, ø8 mm	Rondelle étoile, ø8 mm
9968-72	Star washer, ø10 mm	Sternscheibe, ø10 mm	Rondelle étoile, ø10 mm
9968-90	Nut, M6	Mutter, M6	Ecrou, M6
9968-91	Nut, M8	Mutter, M8	Ecrou, M8
9968-92	Nut, M10	Mutter, M10	Ecrou, M10

# Type C II



# boqbatte

A. P. LAURSEN A/s · 7171 ULDUM  
TLF (05) 89 32 66 · DANMARK

## Type C II

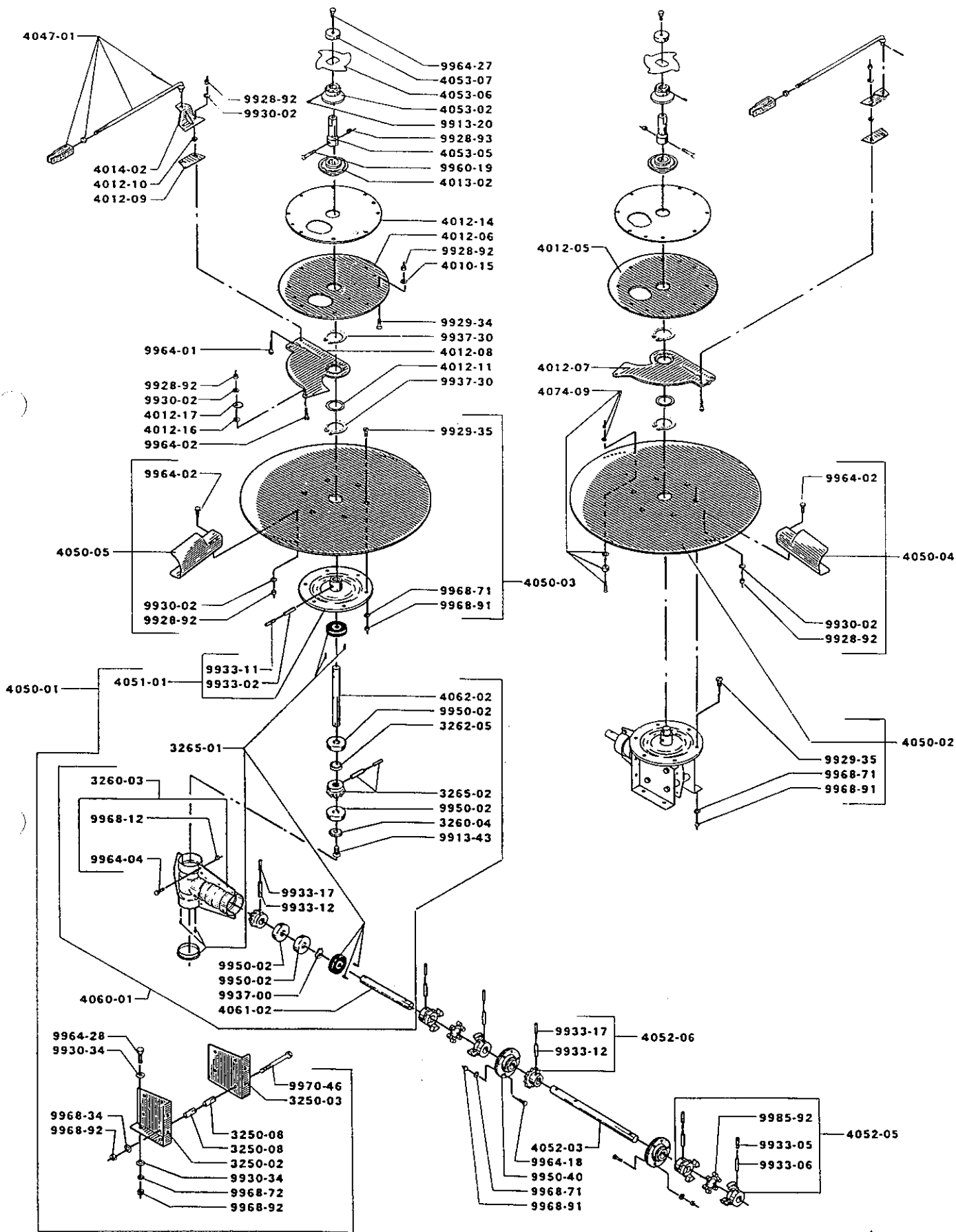
Part No. Teil Nr. Partie no.	Designation	Benennung	Dénomination
4010-05	Hopper with bolts	Trichter mit Bolzen	Réservoir avec boulons
4012-05	Bottom plate, left	Bodenplatte, linke	Plaque de fond, gauche
4012-06	Bottom plate, right	Bodenplatte, rechte	Plaque de fond, droite
4012-07	Register with slide plate, left	Shieber mit Gleitplatte, linker	Fermeture avec plaque à glissière, gauche
4012-08	Register with slide plate, right	Shieber mit Gleitplatte, rechter	Fermeture avec plaque à glissière, droite
4012-09	Slide plate	Gleitplatte	Glissière
4012-10	Spacer	Abstandhülse	Douille-entretoise
4012-11	Washer	Sheibe	Rondelle
4012-14	Cover plate	Deckplatte	Plaque de couverture
4012-18	Retaining sheet	Klemmplatte	Plaque de serrage
4013-02	Hub for bottom plate	Nabe für Bodenplatte	Moyeu pour plaque de fond
4014-02	Arm for register	Arm für Shieber	Bras pour glissière
4015-01	Screen	Sieb	Tamis
4015-12	Splitbolt	Splintbolzen	Goupille
4016-05	Relief cone	Entlastungskegel	Cône de décharge
4016-08	Axle pin	Achsezapfen	Tourillon d'arbre
4016-09	Splitbolt	Splintbolzen	Goupille
4020-20	Support shaft	Tragwelle	Arbre de support
4020-32	Locking arm, left	Sperrarm, linker	Bras d'arrêt, gauche
4020-33	Locking arm, right	Sperrarm, rechter	Bras d'arrêt, droite
4020-40	Tube support	Slangenhälter	Porte-flexible
4021-01	Frame, complete	Gestell, komplett	Châssis, compl.
4047-01	Connecting rod, complete	Verbindungsstange, komplett	Barre de raccordement, compl.
4054-01	Shield for spreader disc	Shirm für Streuscheibe	Disp. de protect. pour disque de dist.
4054-10	Glance off sheet	Abprallplatte	Plaque de rebondage
4055-01	Shield	Shirm	Dispositif de protection
4070-20	Fixture	Beschlag	Ferrures de dressage
4072-01	Chain shield	Kettenshirm	Disp. de protect. pour chaîne
4072-10	Cover for chain shield	Deckel für Kettenshirm	Couvercle pour dispositif d. protec. pour chaîne
4074-10	Phial	Fühler	Point de contact
4074-11	Socket with cord for trailer	Anschluss mit Leitung für Anhänger	Prise de courant avec fil pour remorque
9909-28	Bolt, M8 x 20 mm	Bolzen, M8 x 20 mm	Boulon, M8 x 20 mm
9913-20	Stop screw, M8 x 10 mm	Stopfschraube, M8 x 10 mm	Vis d'arrêt, M8 x 10 mm
9928-92	Selflocking nut, M6	Selbstschliessende Mutter, M6	Vis à serrure, M6
9929-34	Screw, M6 x 20 mm	Schraube, M6 x 20 mm	Vis, M6 x 20 mm
9930-02	Washer, ø6 mm	Sheibe, ø6 mm	Rondelle, ø6 mm
9930-03	Washer, ø7 mm	Sheibe, ø7 mm	Rondelle, ø7 mm
9930-32	Washer, ø8 mm	Sheibe, ø8 mm	Rondelle, ø8 mm
9930-34	Washer, ø10 mm	Sheibe, ø10 mm	Rondelle, ø10 mm
9930-36	Washer, 25 x 8.3 x 3 mm	Sheibe, 25 x 8,3 x 3 mm	Rondelle, 25 x 8,3 x 3 mm
9934-13	Tension spring	Zugfeder	Ressort de traction
9934-31	Lock spring, ø2 mm	Schliessfeder, ø2 mm	Ressort de bloquage, ø2 mm
9937-30	Seeger circlip, U44	Seegerring, U44	Anneau Seeger, U44
9938-22	Split, ø3.2 x 16 mm	Splint, ø3,2 x 16 mm	Goupille, ø3,2 x 16 mm
9938-44	Split, ø5 x 25 mm	Splint, ø5 x 25 mm	Goupille, ø5 x 25 mm
9941-02	Tachometer	Drezahlmesser	Compte-tours
9960-44	Bolt, M10 x 45 mm	Bolzen, M10 x 45 mm	Boulon, M10 x 45 mm
9960-48	Bolt, M10 x 65 mm	Bolzen, M10 x 65 mm	Boulon, M10 x 65 mm
9964-01	Set screw, M6 x 20 mm	Setzschraube, M6 x 20 mm	Vis de bloquage, M6 x 20 mm
9964-07	Set screw, M6 x 16 mm	Setzschraube, M6 x 16 mm	Vis de bloquage, M6 x 16 mm
9964-08	Set screw, M6 x 20 mm	Setzschraube, M6 x 20 mm	Vis de bloquage, M6 x 20 mm
9964-18	Set screw, M8 x 20 mm	Setzschraube, M8 x 20 mm	Vis de bloquage, M8 x 20 mm
9964-20	Set screw, M8 x 30 mm	Setzschraube, M8 x 30 mm	Vis de bloquage, M8 x 30 mm
9968-71	Star washer, ø8 mm	Sternscheibe, ø8 mm	Rondelle étoile, ø8 mm
9968-90	Nut, M6	Mutter, M6	Ecrou, M6
9968-91	Nut, M8	Mutter, M8	Ecrou, M8
9968-92	Nut, M10	Mutter, M10	Ecrou, M10

Valid from machine No. 855.

Von Maschinennr. 855 geltend.

Valable de la numéro de machine 855.

# Type C II



# bogballe

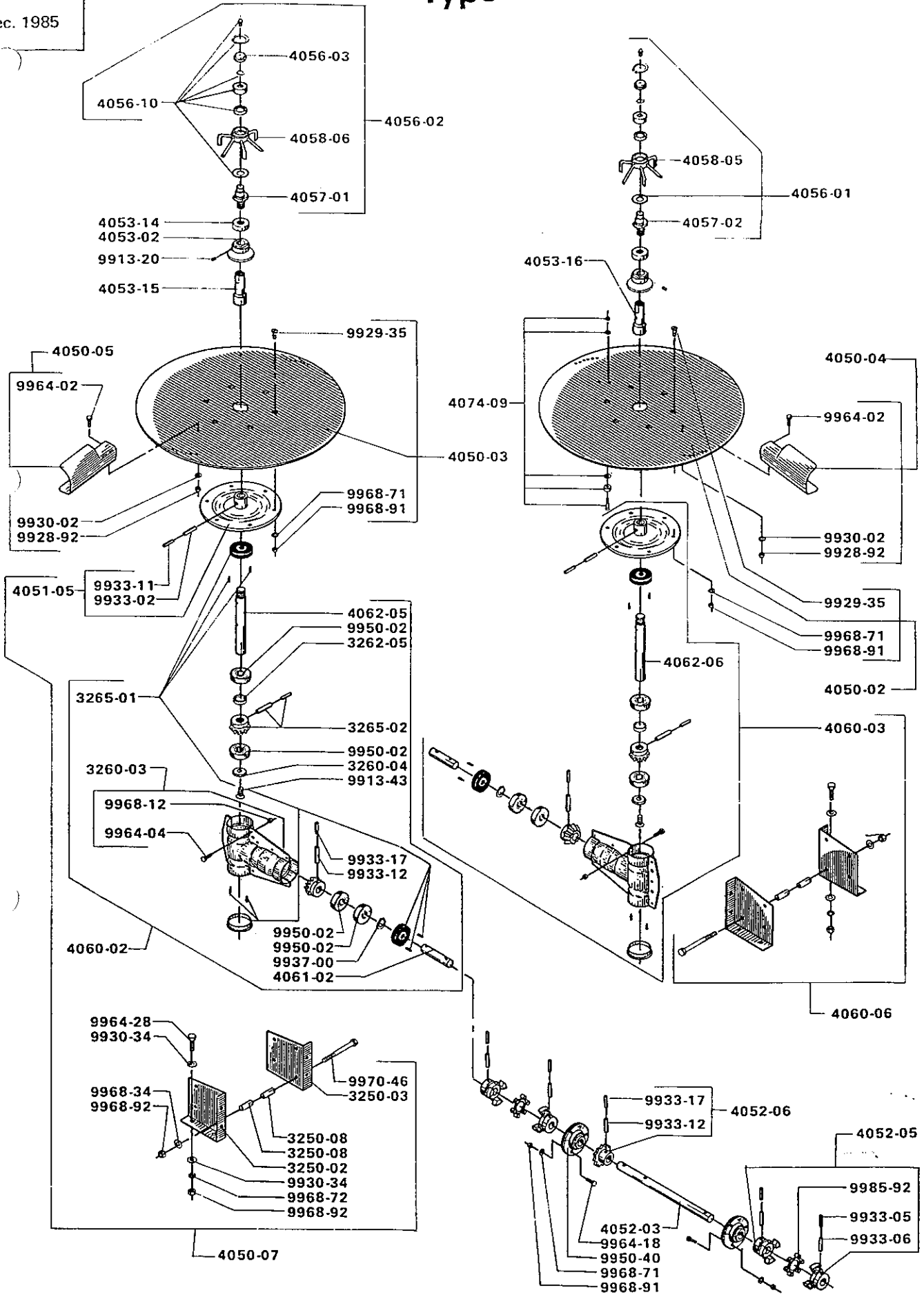
A. P. LAURSEN A/S · 7171 ULDUM  
TLF (05) 89 32 66 · DANMARK



## Type C II

Part No. Teil Nr. Partie no.	Designation	Benennung	Denomination
3250-02	Console, right	Konsole, rechte	Console, droite
3250-03	Console, left	Konsole, linke	Console, gauche
3250-08	Spacer	Abstandhülse	Douille-entretoise
3260-03	Gearhousing	Getriebegehäuse	Boîte à vitesse
3260-04	Washer	Scheibe	Rondelle plate
3262-05	Spacer for gear-wheel	Abstandsring f. Zahnrad	Bague d'écartement p. roue dentée
3265-01	Gasket set	Packungssatz	Jeu de garniture
3265-02	2 gear wheels with pins	2 Zahnräder m. Spannhülsen	2 roues dentés avec douilles
4010-15	Washer	Scheibe	Rondelle plate
4012-05	Bottom plate, left	Bodenplatte, linke	Plaque de fond, gauche
4012-06	Bottom plate, right	Bodenplatte, rechte	Plaque de fond, droite
4012-07	Register, left	Schieber, linker	Glissière de fermeture, gauche
4012-08	Register, right	Schieber, rechter	Glissière de fermeture, droite
4012-09	Slide plate	Gleitplatte	Glissière
4012-10	Spacer	Abstandhülse	Douille-entretoise
4012-11	Washer	Scheibe	Rondelle
4012-14	Cover plate	Deckplatte	Plaque de couverture
4012-16	Spacer	Abstandscheibe	Disque d'écartement
4012-17	Washer	Scheibe	Rondelle
4013-02	Hub for bottom plate	Nabe f. Bodenplatte	Moyeu p. plaque de fond
4014-02	Arm f. register	Arm f. Schieber	Bras p. glissière
4047-01	Connecting rod, cpl.	Verbindungsstange, kpl.	Barre de raccordement, cpl.
4050-01	Gear w. consoles	Getriebe m. Konsol	Engrenage avec consoles
4050-02	Spreading disc w. screws, left	Streuscheibe m. Schrauben, linke	Disque de distrib. avec écrous, gauche
4050-03	Spreading disc w/screws, right	Streuscheibe m. Schrauben, rechte	Disque de dist. avec écrous, droite
4050-04	Set of vanes, left	Flügelsatz, linker	Jeu d'ailes d'épandage, gauche
4050-05	Set of vanes, right	Flügelsatz, rechter	Jeu d'ailes d'épandage, droite
4051-01	Hub w/pins	Nabe m. Stiften	Moyeu avec douilles de serrage
4052-03	Middle axle	Zwischenwelle	Arbre central
4052-05	Clutch w. pins	Kupplung m/Stiften	Embrayage avec douilles de serrage
4052-06	Chain wheel, 13 teeth, with pins	Kettenrad, 13 Zähne, mit Stiften	Roue pour chaîne, 13 dents, avec douilles de serrage
4053-02	Hub f. spreading device	Nabe f. Streuvorrichtung	Moyeu pour dispositif de distribution
4053-05	Axle	Welle	Arbre
4053-06	Spreading device	Streuvorrichtung	Dispositif de distribution
4053-07	Cover	Deckel	Couvercle
4061-02	Drive shaft	Zugwelle	Arbre
4062-02	Exit shaft	Ausgangswelle	Arbre de sortie
4074-09	Magnet, compl.	Magnet, kompl.	Aimant, cpl.
9913-20	Stop screw, M8 x 10 mm	Stopfschraube, M8 x 10 mm	Vis d'arrêt, M8 x 10 mm
9913-43	Lock screw, M10 x 25 mm	Schliessschraube, M10 x 25 mm	Vis à serrure, M10 x 25 mm
9928-92	Selflocking nut, M6	Selbstschliessende Mutter, M6	Vis à serrure, M6
9928-93	Selflocking nut, M8	Selbstschliessende Mutter, M8	Vis à serrure, M8
9929-34	Screw, M6 x 20 mm	Schraube, M6 x 20 mm	Vis, M6 x 20 mm
9929-35	Screw, M8 x 20 mm	Schraube, M8 x 20 mm	Vis, M8 x 20 mm
9930-02	Washer, ø6 mm	Scheibe, ø6 mm	Rondelle, ø6 mm
9930-34	Washer, ø10 mm	Scheibe, ø10 mm	Rondelle, ø10 mm
9933-02	Pin, ø8 x 40 mm	Stift, ø8 x 40 mm	Cheville, ø8 x 40 mm
9933-05	Pin, ø5 x 50 mm	Stift, ø5 x 50 mm	Cheville, ø5 x 50 mm
9933-06	Pin, ø8 x 50 mm	Stift, ø8 x 50 mm	Cheville, ø8 x 50 mm
9933-11	Pin, ø5 x 40 mm	Stift, ø5 x 40 mm	Cheville, ø5 x 40 mm
9933-12	Pin, ø8 x 45 mm	Stift, ø8 x 45 mm	Cheville, ø8 x 45 mm
9933-17	Pin, ø5 x 45 mm	Stift, ø5 x 45 mm	Cheville, ø5 x 45 mm
9937-00	Seeger circlip, U25	Seegerring, U25	Anneau Seeger, U25
9937-30	Seeger circlip, U44	Seegerring, U44	Anneau Seeger, U44
9950-02	Ball-bearing, 6305-2RS	Kugellager, 6305-2RS	Roulement à billes, 6305-2RS
9950-40	Flanged bearing	Flanschlager	Palier à bride
9960-19	Bolt, M8 x 45 mm	Bolzen, M8 x 45 mm	Boulon, M8 x 45 mm
9964-01	Set screw, M6 x 20 mm	Setzschraube, M6 x 20 mm	Vis de bloquage, M6 x 20 mm
9964-02	Set screw, M6 x 16 mm	Setzschraube, M6 x 16 mm	Vis de bloquage, M6 x 16 mm
9964-04	Set screw, M6 x 16 mm	Setzschraube, M6 x 16 mm	Vis de bloquage, M6 x 16 mm
9964-18	Set screw, M8 x 20 mm	Setzschraube, M8 x 20 mm	Vis de bloquage, M8 x 20 mm
9964-27	Lock screw, M10 x 25 mm	Schliessschraube, M10 x 25 mm	Vis à serrure, M10 x 25 mm
9964-28	Set screw, M10 x 25 mm	Setzschraube, M10 x 25 mm	Vis de bloquage, M10 x 25 mm
9968-12	Nut, M6	Mutter, M6	Ecrou, M6
9968-71	Star washer, ø8 mm	Sternscheibe, ø8 mm	Rondelle étoile, ø8 mm
9968-72	Star washer, ø10 mm	Sternscheibe, ø10 mm	Rondelle étoile, ø10 mm
9968-91	Nut, M8	Mutter, M8	Ecrou, M8
9968-92	Nut, M10	Mutter, M10	Ecrou, M10
9970-46	Bolt, M10 x 110 mm	Bolzen, M10 x 110 mm	Boulon, M10 x 110 mm
9985-92	Plastic part for clutch	Plastikteil für Kupplung	Pièce à plastic pour accouplement

# Type C II



# begballe

A. P. LAURSEN A/S · 7171 ULDUM  
TLF. (05) 89 32 66 · DANMARK



## Type C II

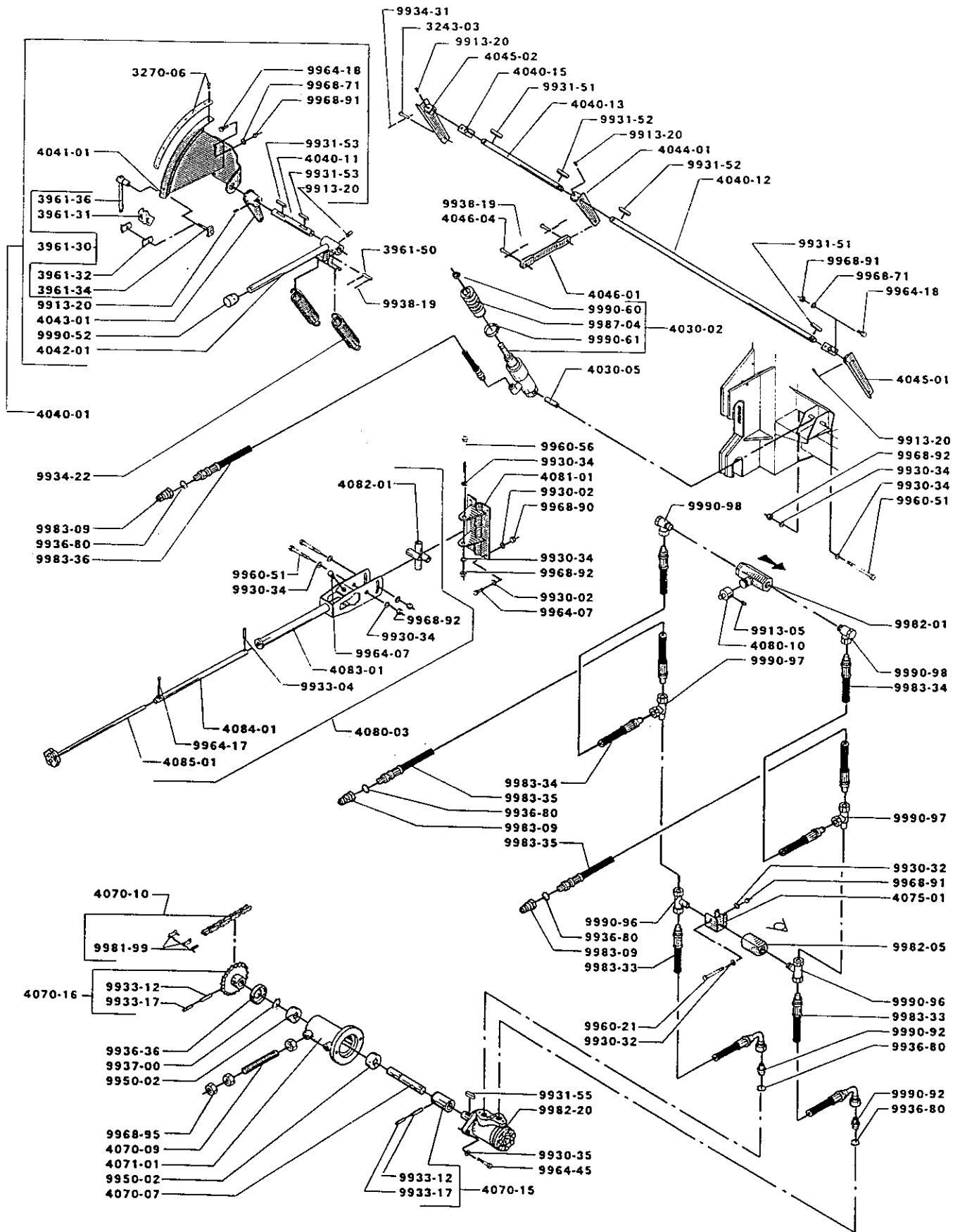
Part No. Teil Nr. Partie no.	Designation	Benennung	Dénomination
3250-02	Console, right	Konsole, rechte	Console, droite
3250-03	Console, left	Konsole, linke	Console, gauche
3250-08	Spacer	Abstandhülse	Douille-entretoise
3260-03	Gear housing	Getriebegehäuse	Boîte à vitesse
3260-04	Washer	Scheibe	Rondelle plate
3262-05	Spacer for gear-wheel	Abstandring für Zahnrad	Bague d'écartement pour roue dentée
3265-01	Gasket set	Packungssatz	Jeu de garniture
3265-02	2 gear wheels with pins	2 Zahnräder mit Spannhülsen	2 roues dentées avec douilles
4050-02	Spreading disc with screws, left	Streuscheibe mit Schrauben, linke	Disque de distrib. avec écrous, gauche
4050-03	Spreading disc with screws, right	Streuscheibe mit Schrauben, rechte	Disque de dist. avec écrous, droite
4050-04	Set of vanes, left	Flügelsatz, linker	Jeu d'ailes d'épandage, gauche
4050-05	Set of vanes, right	Flügelsatz, rechter	Jeu d'ailes d'épandage, droite
4050-06	Gear with consoles, left, "R"	Getriebe mit Konsole, links, "R"	Engrenage avec consoles, gauche, "R"
4050-07	Gear with consoles, right, "L"	Getriebe mit Konsole, rechts, "L"	Engrenage avec consoles, droite, "L"
4051-05	Hub with pins	Nabe mit Stiften	Moyeu avec douilles de serrage
4052-03	Middle axle	Zwischenwelle	Arbre central
4052-05	Clutch with pins	Kupplung mit Stiften	Embrayage avec douilles de serrage
4052-06	Chain wheel, 13 teeth, with pins	Kettenrad, 13 Zähne, mit Stiften	Roue pour chaîne, 13 dents, avec douilles de serrage
4053-02	Hub with tightening	Nabe mit Dichtung	Moyeu à coupelle d'étanchéité de distribution
4053-14	Cover	Deckel	Couvercle
4053-15	Middle axle for agitator, "L"	Zwischenwelle für Rührwerk, "L"	Arbre central pour agitateur, "L"
4053-16	Middle axle for agitator, "R"	Zwischenwelle für Rührwerk, "R"	Arbre central pour agitateur, "R"
4056-01	Agitator complete, left, "R"	Rührwerk komplett, links, "R"	Agitateur compl., gauche, "R"
4056-02	Agitator complete, right, "L"	Rührwerk komplett, rechts, "L"	Agitateur compl., droite, "L"
4056-03	Cover	Deckel	Couvercle
4056-10	Gasket set for agitator	Packungssatz für Rührwerk	Jeu de garniture pour agitateur
4057-01	Eccentric "L"	Exzentrik "L"	Excentrique "L"
4057-02	Eccentric "R"	Exzentrik "R"	Excentrique "R"
4058-05	Agitator, "R"	Rührwerk, "R"	Agitateur, "R"
4058-06	Agitator, "L"	Rührwerk, "L"	Agitateur, "L"
4060-02	Gear, right, "L"	Getriebe, links, "L"	Engrenage, droite, "L"
4060-03	Gear, left, "R"	Getriebe, links, "R"	Engrenage, gauche, "R"
4061-02	Drive shaft	Zugwelle	Arbre
4062-05	Exit shaft, "L"	Ausgangswelle, "L"	Arbre de sortie, "L"
4062-06	Exit shaft, "R"	Ausgangswelle, "R"	Arbre de sortie, "R"
4074-09	Magnet, complete	Magnet, komplett	Aimant, compl.
9913-20	Stop screw, M8 x 10 mm	Stopfschraube, M8 x 10 mm	Vis d'arrêt, M8 x 10 mm
9913-43	Lock screw, M10 x 25	Schliessschraube, M10 x 25 mm	Vis à serrure, M10 x 25
9928-92	Selflocking nut, M6	Selbstschiessende Mutter, M6	Vis à serrure, M6
9929-35	Screw, M8 x 20 mm	Schraube, M8 x 20 mm	Vis, M8 x 20 mm
9930-02	Washer, ø6 mm	Scheibe, ø6 mm	Rondelle, ø6 mm
9930-34	Washer, ø10 mm	Scheibe, ø10 mm	Rondelle, ø10 mm
9933-02	Pin, ø8 x 40 mm	Stift, ø8 x 40 mm	Cheville, ø8 x 40 mm
9933-05	Pin, ø5 x 50 mm	Stift, ø5 x 50 mm	Cheville, ø5 x 50 mm
9933-06	Pin, ø8 x 50 mm	Stift, ø8 x 50 mm	Cheville, ø8 x 50 mm
9933-11	Pin, ø5 x 40 mm	Stift, ø5 x 40 mm	Cheville, ø5 x 40 mm
9933-12	Pin, ø8 x 45 mm	Stift, ø8 x 45 mm	Cheville, ø8 x 45 mm
9933-17	Pin, ø5 x 45 mm	Stift, ø5 x 45 mm	Cheville, ø5 x 45 mm
9937-00	Seeger circlip, U25	Seegerring, U25	Anneau Seeger, U25
9950-02	Ball-bearing, 6305-2RS	Kugellager, 6305-2RS	Roulement à billes, 6305-2RS
9950-40	Flanged bearing	Flanschlager	Palier à bride
9964-02	Set screw, M6 x 16 mm	Setzschraube, M6 x 16 mm	Vis de bloquage, M6 x 16 mm
9964-04	Set screw, M6 x 16 mm	Setzschraube, M6 x 16 mm	Vis de bloquage, M6 x 16 mm
9964-18	Set screw, M8 x 20 mm	Setzschraube, M8 x 20 mm	Vis de bloquage, M8 x 20 mm
9964-28	Set screw, M10 x 25 mm	Setzschraube, M10 x 25 mm	Vis de bloquage, M10 x 25 mm
9968-12	Nut, M6	Mutter, M6	Ecrou, M6
9968-34	Star washer, ø10 mm	Sternscheibe, ø10 mm	Rondelle étoile, ø10 mm
9968-71	Star washer, ø8 mm	Sternscheibe, ø8 mm	Rondelle étoile, ø8 mm
9968-72	Star washer, ø10 mm	Sternscheibe, ø10 mm	Rondelle étoile, ø10 mm
9968-91	Nut, M8	Mutter, M8	Ecrou, M8
9968-92	Nut, M10	Mutter, M10	Ecrou, M10
9970-46	Bolt, M10 x 110 mm	Bolzen, M10 x 110 mm	Boulon, M10 x 110 mm
9985-92	Plastic part for clutch	Plastikteil für Kupplung	Pièce à plastic pour accouplement

Valid from machine No. 855.

Von Maschinennr. 855 geltend.

Valable de la numéro de machine 855.

# Type C II



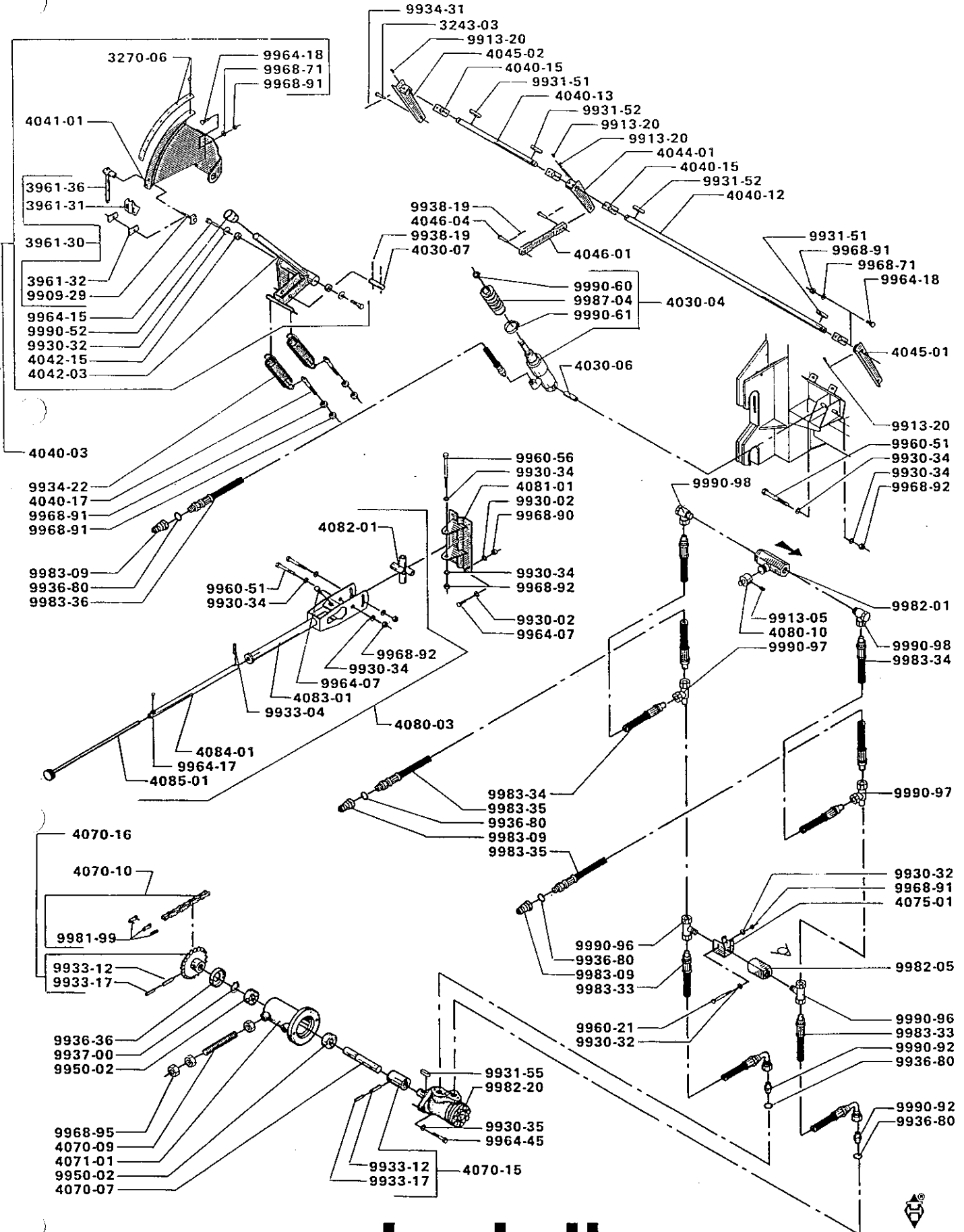
# beqballe

A. P. LAURSEN A/S - 7171 ULDM  
TLF (05) 89 32 66 · DANMARK



Part No. Teil Nr. Partie no.	Designation	Benennung	Dénomination
3243-03	Splitbolt	Splintbolzen	Goupille
3270-06	Scale for quantity adjustment	Einstellung f. Mengenkontrolle	Echelle pour contrôle de dosage
3961-30	Scale stop, compl.	Einstellanschlag, kompl.	Arrêt de réglage, compl.
3961-31	Stop plate	Stopfplatte	Plaque d'arrêt
3961-32	Plate for scale stop	Platte f. Einstellanschlag	Plaque pour arrêt de réglage
3961-34	Bolt	Bolzen	Boulon
3961-36	Nut	Mutter	Ecrou
3961-50	Splintbolt	Splintbolzen	Goupille
4030-02	Cylinder, compl.	Zylinder, kompl.	Vérin, compl.
4030-05	Spacer	Abstandshülse	Entretoise
4040-01	Scale bow w. pointer, compl.	Einstellgradbogen m. Zeiger, kompl.	Echelle graduée avec aiguille, compl.
4040-11	Axle for pointer	Achse f. Zeiger	Arbre p. aiguille
4040-12	Axle f. quantity adjustment, left	Achse f. Mengenkontrolle, linke	Arbre p. contrôle de dosage, gauche
4040-13	Axle f. quantity adjustment, right	Achse f. Mengenkontrolle, rechte	Arbre p. contrôle de dosage, droite
4040-15	Bearing plate	Lagerplatte	Plaque de palier
4041-01	Scale bow	Einstellgradbogen	Echelle graduée
4042-01	Pointer	Zeiger	Aiguille
4043-01	Arm, 130 mm	Arm, 130 mm	Bras, 130 mm
4044-01	Arm, 121 mm	Arm, 121 mm	Bras, 121 mm
4045-01	Arm for quantity adjustment, left	Arm für Mengenkontrolle, linker	Bras pour contrôle de dosage, gauche
4045-02	Arm for quantity adjustment, right	Arm für Mengenkontrolle, rechter	Bras pour contrôle de dosage, droite
4046-01	Connecting link	Verbindungsglied	Joint de connexion
4046-04	Splitbolt	Splintbolzen	Goupille
4070-07	Axle for bearing housing	Achse für Lagergehäuse	Arbre p. boîte à palier
4070-09	Thread spindle	Gewindespindel	Arbre à filet
4070-10	Chain, 5/8"	Kette, 5/8"	Chaîne, 5/8"
4070-15	Clutch socket w. pins	Kupplungsmuffe m/Stiften	Manchon d'accouplement avec douilles de serrage
4070-16	Chain wheel, 20 teeth, with pins	Kettenrad, 20 Zähne, mit Stiften	Roue pour chaîne, 20 dents, avec douilles de serrage
4071-01	Bearing housing	Lagergehäuse	Boîte à palier
4075-01	Valve console	Ventilkonsole	Console de soupape
4080-03	Adjustment, compl.	Einstellung, kompl.	Réglage, compl.
4080-10	Piece for clutch	Kopplungsstück	Pièce d'accouplement
4081-01	Console	Konsole	Console
4082-01	Cross	Kreuz	Croisillon
4083-01	Fitting for flow valve	Halter für Mengenventil	Support pour vanne hydraulique
4084-01	Middle tube	Zwischenrohr	Tube central
4085-01	Extension with hand wheel	Verlängerung mit Handrad	Allongement avec roue à main
9913-05	Stop screw, M6 x 6 mm	Stopfschraube, M6 x 6 mm	Vis d'arrêt, M6 x 6 mm
9913-20	Stop screw, M8 x 10 mm	Stopfschraube, M8 x 10 mm	Vis d'arrêt, M8 x 10 mm
9930-02	Washer, ø6 mm	Scheibe, ø6 mm	Rondelle, ø6 mm
9930-32	Washer, ø8 mm	Scheibe, ø8 mm	Rondelle, ø8 mm
9930-34	Washer, ø10 mm	Scheibe, ø10 mm	Rondelle, ø10 mm
9930-35	Washer, ø12 mm	Scheibe, ø12 mm	Rondelle, ø12 mm
9931-51	Spring, 6 x 6 x 22 mm	Feder, 6 x 6 x 22 mm	Ressort, 6 x 6 x 22 mm
9931-52	Spring, 6 x 6 x 25 mm	Feder, 6 x 6 x 25 mm	Ressort, 6 x 6 x 25 mm
9931-53	Spring, 6 x 6 x 35 mm	Feder, 6 x 6 x 35 mm	Ressort, 6 x 6 x 35 mm
9931-55	Spring, 8 x 7 x 32 mm	Feder, 8 x 7 x 32 mm	Ressort, 8 x 7 x 32 mm
9933-04	Pin, ø5 x 20 mm	Stift, ø5 x 20 mm	Cheville, ø5 x 20 mm
9933-12	Pin, ø8 x 45 mm	Stift, ø8 x 45 mm	Cheville, ø8 x 45 mm
9933-17	Pin, ø5 x 45	Stift, ø5 x 45 mm	Cheville, ø5 x 45 mm
9934-22	Spring	Feder	Ressort
9934-31	Lock spring, ø2 mm	Schliessfeder, ø2 mm	Ressort de blocage, ø2 mm
9936-36	Tightening ring	Dichtungsring	Rondelle d'étanchement
9936-80	Gasket	Dichtung	Garniture
9937-00	Seeger circlip, U25	Seegerring, U25	Anneau Seeger, U25
9938-19	Split, ø2,5 x 30 mm	Splint, ø2,5 x 30 mm	Goupille, ø2,5 x 30 mm
9950-02	Ball-bearing, 6305-2RS	Kugellager, 6305-2RS	Roulement à billes, 6305-2RS
9960-21	Bolt, M8 x 60 mm	Bolzen, M8 x 60 mm	Boulon, M8 x 60 mm
9960-51	Bolt, M10 x 75 mm	Bolzen, M10 x 75 mm	Boulon, M10 x 75 mm
9960-56	Bolt, M10 x 130 mm	Bolzen, M10 x 130 mm	Boulon, M10 x 130 mm
9964-07	Set screw, M6 x 16 mm	Setzschraube, M6 x 16 mm	Vis de blocage, M6 x 16 mm
9964-17	Set screw, M8 x 16 mm	Setzschraube, M8 x 16 mm	Vis de blocage, M8 x 16 mm
9964-18	Set screw, M8 x 20 mm	Setzschraube, M8 x 20 mm	Vis de blocage, M8 x 20 mm
9964-45	Set screw, M12 x 35 mm	Setzschraube, M12 x 35 mm	Vis de blocage, M12 x 35 mm
9968-71	Star washer, ø8 mm	Sternscheibe, ø8 mm	Rondelle étoile, ø8 mm
9968-90	Nut, M6	Mutter, M6	Ecrou, M6
9968-91	Nut, M8	Mutter, M8	Ecrou, M8
9968-92	Nut, M10	Mutter, M10	Ecrou, M10
9968-95	Nut, M16	Mutter, M16	Ecrou, M16
9981-99	Connecting piece for chain	Sammelglied für Kette	Chainon collecteur
9982-01	Flow valve	Mengenventil	Soupape de dosage d'huile
9982-05	Non-return valve	Kontraventil	Soupape de sûreté
9982-20	Oil motor	Ölmotor	Moteur d'huile
9983-09	Snap catch half	Schnellkupplungshälfte	Moitié d'accouplement
9983-33	Hydraulic hose, 1/2" x 500 mm	Hydraulikschlauch, 1/2" x 500 mm	Tuyau hydraulique, 1/2" x 500 mm
9983-34	Hydraulic hose, 1/2" x 650 mm	Hydraulikschlauch, 1/2" x 650 mm	Tuyau hydraulique, 1/2" x 650 mm
9983-35	Hydraulic hose, 1/2" x 1300 mm	Hydraulikschlauch, 1/2" x 1300 mm	Tuyau hydraulique, 1/2" x 1300 mm
9983-36	Hydraulic hose, 3/8" x 1600 mm	Hydraulikschlauch, 3/8" x 1600 mm	Tuyau hydraulique, 3/8" x 1600 mm
9987-04	Bel lows	Balg	Soufflet
9990-52	Rubber ball	Gummiknopf	Poignée caoutchouc
9990-60	Retaining strap, ø24	Klemmband, ø24	Courroie de serrage, ø24
9990-61	Retaining strap, ø40	Klemmband, ø40	Courroie de serrage, ø40
9990-92	Flange nipple, 1/2" RG	Brustnippel, 1/2" RG	Mamelon, 1/2" RG
9990-96	Screwed connection, 1/2" RG	Verschraubung, 1/2" RG	Joint, 1/2" RG
9990-97	Adjustable connection, ø15 mm	Einstellbare Verschraubung, ø15 mm	Joint réglable, ø15 mm
9990-98	Adjustable connection, 1/2" RG x ø15 mm	Einstellbare Verschraubung, 1/2" RG x ø15 mm	Joint réglable, 1/2" RG x ø15 mm

# Type C II



# beqballe

A. P. LAURSEN A/S · 7171 ULDUM  
TLF. (05) 89 32 66 · DANMARK



## Type C II

Part No. Teil Nr. Partie no.	Designation	Benennung	Dénomination
3243-03	Splitbolt	Splintbolzen	Goupille
3270-06	Scale for quantity adjustment	Einstellung für Mengenkontrolle	Echelle pour contrôle de dosage
3961-30	Scale stop, complete	Einstellanschlag, komplett	Arrêt de réglage compl.
3961-31	Stop plate	Stopfplatte	Plaque d'arrêt
3961-32	Plate for scale stop	Platte für Einstellanschlag	Plaque pour arrêt de réglage
3961-36	Nut	Mutter	Ecrou
4030-04	Cylinder, complete	Zylinder, komplett	Vérin, compl.
4030-06	Spacer	Abstandshülse	Entretoise
4030-07	Splitbolt	Splintbolzen	Goupille
4040-03	Scala bow with pointer, complete	Einstellgradbogen mit Zeiger, komplett	Echelle graduée avec aiguille, compl.
4040-12	Axle for quantity adjustment, left	Achse für Mengenkontrolle, linke	Arbre pour contrôle de dosage, gauche
4040-13	Axle for quantity adjustment, right	Achse für Mengenkontrolle, rechte	Arbre pour contrôle de dosage, droite
4040-15	Bearing plate	Lagerplatte	Plaque de palier
4040-17	Tightening bolt	Schliessbolzen	Boulon de serrage
4041-01	Scale bow	Einstellgradbogen	Echelle graduée
4042-03	Pointer	Zeiger	Aiguille
4042-15	Bearing sleeve	Lagerbuchse	Coussinet de palier
4044-01	Arm, 130 mm	Arm, 130 mm	Bras, 130 mm
4045-01	Arm for quantity adjustment, left	Arm für Mengenkontrolle, linker	Bras pour contrôle de dosage, gauche
4045-02	Arm for quantity adjustment, right	Arm für Mengenkontrolle, rechter	Bras pour contrôle de dosage, droite
4046-01	Connecting link	Verbindungsglied	Joint de connexion
4046-06	Splitbolt	Splintbolzen	Goupille
4070-07	Axle for bearing housing	Achse für Lagergehäuse	Arbre pour boîte à palier
4070-09	Thread spindle	Gewindespindel	Arbre à filet
4070-10	Chain, 5/8"	Kette, 5/8"	Chaîne, 5/8"
4070-15	Clutch socket with pins	Kupplungsmuffe mit Stiften	Manchon d'accouplement avec douilles de serrage
4070-16	Chain wheel, 20 teeth, with pins	Kettenrad, 20 Zähnen, mit Stifen	Roue pour chaîne, 20 dents, avec douilles de serrage
4071-01	Bearing housing	Lagergehäuse	Boîte à palier
4075-01	Valve console	Ventilkonsole	Console de soupape
4080-03	Adjustment, complete	Einstellung, komplett	Règlage, compl.
4080-10	Piece for clutch	Kupplungsstück	Pièce d'accouplement
4081-01	Console	Konsole	Console
4082-01	Cross	Kreuz	Croisillon
4083-01	Fitting for flow valve	Mengenventil	Support pour vanne hydraulique
4084-01	Middle tube	Zwischenrohr	Tube central
4085-01	Extension with hand wheel	Verlängerung mit Handrad	Allongement avec roue à main
9909-29	Bolt, M8 x 52 mm	Bolzen, M8 x 52 mm	Boulon, M8 x 52 mm
9913-05	Stop screw, M6 x 6 mm	Stopfschraube, M6 x 6 mm	Vis d'arrêt, M6 x 6 mm
9913-20	Stop screw, M8 x 10 mm	Stopfschraube, M8 x 10 mm	Vis d'arrêt, M8 x 10 mm
9930-02	Washer, ø6 mm	Scheibe, ø6 mm	Rondelle, ø6 mm
9930-32	Washer, ø8 mm	Scheibe, ø8 mm	Rondelle, ø8 mm
9930-34	Washer, ø10 mm	Scheibe, ø10 mm	Rondelle, ø10 mm
9930-35	Washer, ø12 mm	Scheibe, ø12 mm	Rondelle, ø12 mm
9931-51	Spring, 6 x 6 x 22 mm	Feder, 6 x 6 x 22 mm	Ressort, 6 x 6 x 22 mm
9931-52	Spring, 6 x 6 x 25 mm	Feder, 6 x 6 x 25 mm	Ressort, 6 x 6 x 25 mm
9931-55	Spring, 8 x 7 x 32 mm	Feder, 8 x 7 x 32 mm	Ressort, 8 x 7 x 32 mm
9933-04	Pin, ø5 x 20 mm	Stift, ø5 x 20 mm	Cheville, ø5 x 20 mm
9933-12	Pin, ø8 x 45 mm	Stift, ø8 x 45 mm	Cheville, ø8 x 45 mm
9933-17	Pin, ø5 x 45 mm	Stift, ø5 x 45 mm	Cheville, ø5 x 45 mm
9934-22	Spring	Feder	Ressort
9934-31	Lock spring, ø2 mm	Schliessfeder, ø2 mm	Ressort de blocage, ø2 mm
9936-36	Tightening ring	Dichtungsring	Rondelle d'étanchement
9936-80	Gasket	Dichtung	Garniture
9937-00	Seeger circlip, U25	Seegerring, U25	Anneau Seeger, U25
9938-19	Split, ø2,5 x 30 mm	Splint, ø2,5 x 30 mm	Goupille, ø2,5 x 30 mm
9950-02	Ball-bearing, 6305-2RS	Kugellager, 6305-2RS	Roulement à billes, 6305-2RS
9960-21	Bolt, M8 x 60 mm	Bolzen, M8 x 60 mm	Boulon, M8 x 60 mm
9960-51	Bolt, M10 x 75 mm	Bolzen, M10 x 75 mm	Boulon, M10 x 75 mm
9960-56	Bolt, M10 x 130 mm	Bolzen, M10 x 130 mm	Boulon, M10 x 130 mm
9964-07	Set screw, M6 x 16 mm	Setzschraube, M6 x 16 mm	Vis de blocage, M6 x 16 mm
9964-15	Set screw, M8 x 25 mm	Setzschraube, M8 x 25 mm	Vis de blocage, M8 x 25 mm
9964-17	Set screw, M8 x 16 mm	Setzschraube, M8 x 16 mm	Vis de blocage, M8 x 16 mm
9964-18	Set screw, M8 x 20 mm	Setzschraube, M8 x 20 mm	Vis de blocage, M8 x 20 mm
9964-45	Set screw, M12 x 35 mm	Setzschraube, M12 x 35 mm	Vis de blocage, M12 x 35 mm
9968-71	Star washer, ø8 mm	Sternscheibe, ø8 mm	Rondelle étoilée, ø8 mm
9968-90	Nut, M6	Mutter, M6	Ecrou, M6
9968-91	Nut, M8	Mutter, M8	Ecrou, M8
9968-92	Nut, M10	Mutter, M10	Ecrou, M10
9968-95	Nut, M16	Mutter, M16	Ecrou, M16
9981-99	Connecting piece for chain	Sammelglied für Kette	Chainon Collecteur
9982-01	Flow valve	Mengenventil	Soupape de dosage d'huile
9982-05	Non-return valve	Kontraventil	Soupape de sûreté
9982-20	Oil motor	Ölmotor	Moteur d'huile
9983-09	Snap catch half	Schnellkupplungshälfte	Moitié d'accouplement
9983-33	Hydraulic hose, 1/2" x 500 mm	Hydraulikschlauch, 1/2" x 500 mm	Tuyau hydraulique, 1/2" x 500 mm
9983-34	Hydraulic hose, 1/2" x 650 mm	Hydraulikschlauch, 1/2" x 650 mm	Tuyau hydraulique, 1/2" x 650 mm
9983-35	Hydraulic hose, 1/2" x 1300 mm	Hydraulikschlauch, 1/2" x 1300 mm	Tuyau hydraulique, 1/2" x 1300 mm
9983-36	Hydraulic hose, 3/8" x 1600 mm	Hydraulikschlauch, 3/8" x 1600 mm	Tuyau hydraulique, 3/8" x 1600 mm
9987-04	Bellows	Balg	Soufflet
9990-52	Rubber ball	Gummiknopf	Poignée caoutchouc
9990-60	Retaining strap, ø24	Klemmband, ø24	Courroie de serrage, ø24
9990-61	Retaining strap, ø40	Klemmband, ø40	Courroie de serrage, ø40
9990-92	Flange nipple, 1/2"RG	Brustnippel, 1/2"RG	Mamelon, 1/2"RG
9990-96	Screwed connection, 1/2"RG	Verschraubung, 1/2"RG	Joint, 1/2"RG
9990-97	Adjustable connection, ø15 mm	Einstellbare Verschraubung, ø15 mm	Joint réglable, ø15 mm
9990-98	Adjustable connection, 1/2"RG x ø15 mm	Einstellbare Verschraubung, 1/2"RG x ø15 mm	Joint réglable, 1/2"RG x ø15 mm

Valid from machine No. 855.

Von Maschinenr. 855 geltend.

Valable de la numéro de machine 855.



## Type C II

Part No. Teil Nr. Partie no.	Designation	Benennung	Dénomination
3243-03	Splitbolt	Splintbolzen	Goupille
3270-06	Scale for quantity adjustment	Einstellung für Mengenkontrolle	Echelle pour contrôle de dosage
3961-30	Scale stop, complete	Einstellanschlag, komplett	Arrêt de réglage compl.
3961-31	Stop plate	Stopfplatte	Plaque d'arrêt
3961-32	Plate for scale stop	Platte für Einstellanschlag	Plaque pour arrêt de réglage
3961-36	Nut	Mutter	Ecrou
4030-04	Cylinder, complete	Zylinder, komplett	Vérin, compl.
4030-06	Spacer	Abstandshülse	Entretoise
4030-07	Splitbolt	Splintbolzen	Goupille
4040-03	Scala bow with pointer, complete	Einstellgradbogen mit Zeiger, komplett	Echelle graduée avec aiguille, compl.
4040-12	Axle for quantity adjustment, left	Achse für Mengenkontrolle, linke	Arbre pour contrôle de dosage, gauche
4040-13	Axle for quantity adjustment, right	Achse für Mengenkontrolle, rechte	Arbre pour contrôle de dosage, droite
4040-15	Bearing plate	Lagerplatte	Plaque de palier
4040-17	Tightening bolt	Schliessbolzen	Boulon de serrage
4041-01	Scale bow	Einstellgradbogen	Echelle graduée
4042-03	Pointer	Zeiger	Aiguille
4042-15	Bearing sleeve	Lagerbuchse	Coussinet de palier
4044-01	Arm, 130 mm	Arm, 130 mm	Bras, 130 mm
4045-01	Arm for quantity adjustment, left	Arm für Mengenkontrolle, linker	Bras pour contrôle de dosage, gauche
4045-02	Arm for quantity adjustment, right	Arm für Mengenkontrolle, rechter	Bras pour contrôle de dosage, droite
4046-01	Connecting link	Verbindungslied	Joint de connexion
4046-06	Splitbolt	Splintbolzen	Goupille
4070-07	Axle for bearing housing	Achse für Lagergehäuse	Arbre pour boîte à palier
4070-09	Thread spindle	Gewindespindel	Arbre à filet
4070-10	Chain, 5/8"	Kette, 5/8"	Chaîne, 5/8"
4070-15	Clutch socket with pins	Kupplungsmuffe mit Stiften	Manchon d'accouplement avec douilles de serrage
4070-16	Chain wheel, 20 teeth, with pins	Kettenrad, 20 Zähnen, mit Stifen	Roue pour chaîne, 20 dents, avec douilles de serrage
4071-01	Bearing housing	Lagergehäuse	Boîte à palier
4075-01	Valve console	Ventilkonsole	Console de soupape
4080-06	Adjustment, complete	Einstellung, komplett	Réglage, compl.
4080-14	Piece for clutch	Kupplungsstück	Pièce d'accouplement
4081-01	Console	Konsole	Console
4082-01	Cross	Kreuz	Croisillon
4083-21	Fitting for flow valve	Mengenventil	Support pour vanne hydraulique
4084-01	Middle tube	Zwischenrohr	Tube central
4085-01	Extension with hand wheel	Verlängerung mit Handrad	Allongement avec roue à main
9909-29	Bolt, M8 x 52 mm	Bolzen, M8 x 52 mm	Boulon, M8 x 52 mm
9913-08	Stop screw, M6 x 20 mm	Stopfschraube, M6 x 20 mm	Vis d'arrêt, M6 x 20 mm
9913-20	Stop screw, M8 x 10 mm	Stopfschraube, M8 x 10 mm	Vis d'arrêt, M8 x 10 mm
9930-02	Washer, ø6 mm	Scheibe, ø6 mm	Rondelle, ø6 mm
9930-32	Washer, ø8 mm	Scheibe, ø8 mm	Rondelle, ø8 mm
9930-34	Washer, ø10 mm	Scheibe, ø10 mm	Rondelle, ø10 mm
9930-35	Washer, ø12 mm	Scheibe, ø12 mm	Rondelle, ø12 mm
9931-51	Spring, 6 x 6 x 22 mm	Feder, 6 x 6 x 22 mm	Ressort, 6 x 6 x 22 mm
9931-52	Spring, 6 x 6 x 25 mm	Feder, 6 x 6 x 25 mm	Ressort, 6 x 6 x 25 mm
9931-55	Spring, 8 x 7 x 32 mm	Feder, 8 x 7 x 32 mm	Ressort, 8 x 7 x 32 mm
9933-04	Pin, ø5 x 20 mm	Stift, ø5 x 20 mm	Cheville, ø5 x 20 mm
9933-12	Pin, ø8 x 45 mm	Stift, ø8 x 45 mm	Cheville, ø8 x 45 mm
9933-17	Pin, ø5 x 45 mm	Stift, ø5 x 45 mm	Cheville, ø5 x 45 mm
9934-22	Spring	Feder	Ressort
9934-31	Lock spring, ø2 mm	Schliessfeder, ø2 mm	Ressort de blocage, ø2 mm
9936-36	Tightening ring	Dichtungsring	Rondelle d'étanchement
9936-80	Gasket	Dichtung	Garniture
9936-81	Gasket	Dichtung	Garniture
9937-00	Seeger circlip, U25	Seegerring, U25	Anneau Seeger, U25
9938-19	Split, ø2,5 x 30 mm	Splint, ø2,5 x 30 mm	Goupille, ø2,5 x 30 mm
9950-02	Ball-bearing, 6305-2RS	Kugellager, 6305-2RS	Roulement à billes, 6305-2RS
9960-08	Bolt, M6 x 45 mm	Bolzen, M6 x 45 mm	Boulon, M6 x 45 mm
9960-21	Bolt, M8 x 60 mm	Bolzen, M8 x 60 mm	Boulon, M8 x 60 mm
9960-51	Bolt, M10 x 75 mm	Bolzen, M10 x 75 mm	Boulon, M10 x 75 mm
9960-56	Bolt, M10 x 130 mm	Bolzen, M10 x 130 mm	Boulon, M10 x 130 mm
9964-07	Set screw, M6 x 16 mm	Setzschraube, M6 x 16 mm	Vis de blocage, M6 x 16 mm
9964-15	Set screw, M8 x 25 mm	Setzschraube, M8 x 25 mm	Vis de blocage, M8 x 25 mm
9964-17	Set screw, M8 x 16 mm	Setzschraube, M8 x 16 mm	Vis de blocage, M8 x 16 mm
9964-18	Set screw, M8 x 20 mm	Setzschraube, M8 x 20 mm	Vis de blocage, M8 x 20 mm
9964-45	Set screw, M12 x 35 mm	Setzschraube, M12 x 35 mm	Vis de blocage, M12 x 35 mm
9968-71	Star washer, ø8 mm	Sternscheibe, ø8 mm	Rondelle étoilée, ø8 mm
9968-90	Nut, M6	Mutter, M6	Ecrou, M6
9968-91	Nut, M8	Mutter, M8	Ecrou, M8
9968-92	Nut, M10	Mutter, M10	Ecrou, M10
9968-95	Nut, M16	Mutter, M16	Ecrou, M16
9981-99	Connecting piece for chain	Sammelglied für Kette	Chaînon Collecteur
9982-02	Priority flow valve	Prioritätsventil	Soupape de priorité
9982-05	Non-return valve	Kontraventil	Soupape de sûreté
9982-20	Oil motor	Ölmotor	Moteur d'huile
9983-09	Snap catch half	Schnellkupplungshälfte	Moitié d'accouplement
9983-33	Hydraulic hose, 1/2" x 500 mm	Hydraulikschlauch, 1/2" x 500 mm	Tuyau hydraulique, 1/2" x 500 mm
9983-34	Hydraulic hose, 1/2" x 650 mm	Hydraulikschlauch, 1/2" x 650 mm	Tuyau hydraulique, 1/2" x 650 mm
9983-35	Hydraulic hose, 1/2" x 1300 mm	Hydraulikschlauch, 1/2" x 1300 mm	Tuyau hydraulique, 1/2" x 1300 mm
9983-36	Hydraulic hose, 3/8" x 1600 mm	Hydraulikschlauch, 3/8" x 1600 mm	Tuyau hydraulique, 3/8" x 1600 mm
9983-38	Hydraulic hose, 1/2" x 1075 mm	Hydraulikschlauch, 1/2" x 1075 mm	Tuyau hydraulique, 1/2" x 1075 mm
9987-04	Bellows	Balg	Soufflet
9990-52	Rubber ball	Gummiknopf	Poignée caoutchouc
9990-60	Retaining strap, ø24	Klemmband, ø24	Courroie de serrage, ø24
9990-61	Retaining strap, ø40	Klemmband, ø40	Courroie de serrage, ø40
9990-88	Nipple socket, 3/4" x 1/2"	Nippelmuffe, 3/4" x 1/2"	Manchon, 3/4" x 1/2"
9990-91	Flange nipple, 3/4" x 1/2" RG	Brustnippel, 3/4" x 1/2" RG	Mamelon, 3/4" x 1/2" RG
9990-92	Flange nipple, 1/2" RG	Brustnippel, 1/2" RG	Mamelon, 1/2" RG
9990-96	Screwed connection, 1/2" RG	Verschraubung, 1/2" RG	Joint, 1/2" RG
9990-97	Adjustable connection, ø15 mm	Einstellbare Verschraubung, ø15 mm	Joint réglable, ø15 mm
9990-98	Adjustable connection, 1/2" RG x ø15 mm	Einstellbare Verschraubung, 1/2" RG x ø15 mm	Joint réglable, 1/2" RG x ø15 mm